

Infos Pratiques
Practical Information

Tanger

Tangier

Climat Weather

Endroits à visiter Places to visit

Itinéraires Routes





Grottes d'Hercule
Caves of Hercules



Le 8 et 9 Février 2024, à l'hôtel Hilton Tanger
Al Houara aura lieu une conférence internationale sur :
**“La Transformation Digitale du système judiciaire :
vecteur d’une justice efficiente et inclusive”**

On February 8th and 9th 2024, at the Hilton Tanger Al Houara hotel,
an international conference will be held on:

**“The Digital Transformation of the Judicial System:
A Driver for Efficient and Inclusive Justice”**

Inscription à la conférence

Conference registration

- Les participants invités sont priés de s'inscrire en ligne avant la conférence
 - *Invited participants are asked to register online prior to the conference*
- Le lien d'inscription sera partagé avec les participants et sera activé du 1^{er} au 7 février 2024.
 - *The registration link will be shared with the attendees and will be activated from February 1 to 7, 2024*
- Possibilité de s'inscrire le premier jour de la conférence entre 8h30 et 9h30 du matin.
 - *Possibility of registration on the first day of the conference between 8:30 a.m. and 9:30 a.m*
- Les participants inscrits en ligne recevront leur badge par e-mail ou sur place pour les retardataires inscrits sur place.
 - *Registered participants will receive their badge by email /or on site for the late comers*

Les participants

La conférence s'adresse à 200 participants, une audience sélective représentant :

- L'écosystème nationale de justice numérique
- Le Programme des Nations Unies pour le Développement
- Les ministères de la justice de 40 pays
- L'expertise nationale, régionale et internationale dans les thématiques de la conférence

Pour des considérations logistiques, la participation présentielle à la conférence est sur invitation seulement. Mais les travaux de la conférence seront diffusés en direct sur les réseaux sociaux du Ministère de la Justice du Maroc

Conference attendees

The conference target about 200 distinguished attendees, representing:

- The National Digital Justice Ecosystem.
- The United Nations Development Programme Offices.
- Ministries of Justice from 40 countries.
- National, regional and international expertise in the topics of the conference.

For logistical considerations, on-site participation in the conference is by invitation only. However, the conference proceedings will be live-streamed on the Moroccan Ministry of Justice's social media pages.



PROGRAMME

PROGRAM

7 février : Arrivée des participants et enregistrement.

The 7th of February : arrival of participants and check in

Le 8 février :

- Cérémonie inaugurale
- Session ministérielle
- Travaux des deux premiers panels
- Réception dînatoire

The 8th of February:

- Inaugural ceremony
- Ministerial session
- Work of the first two panels
- Dinner reception

Le 9 février :

- Poursuite des travaux des panels
- Table ronde d'experts
- Session de clôture des travaux et recommandations

The 9th of February :

- Continuation of the work of the panels
- Expert roundtable
- Closing session and recommendations

10 février : Départ des participants.

The 10th of February : departure of participants.

Documentation de la conférence

Le programme et la note conceptuelle seront accessibles sur la plateforme de la conférence.

- Les présentations seront partagées avec les participants après la conférence.
- La conférence sera diffusée en direct sur les plateformes numériques du ministère.

Conference documentation

The program and the concept note will be accessible on the conference platform.

- Presentations will be shared with participants after the conference.
- The proceedings of the conference will be live-streamed on the Ministry's digital platforms.

Language Language

Un service de traduction sera disponible pendant la conférence dans trois langues : arabe, anglais et français.

A translation service will be available during the conference in three languages : Arabic, English and French.

Prise en charge

Les organisateurs offrent :

- Hébergement pour deux participants par pays invité.
- Billet d'avion et hébergement pour les intervenants experts.
- Repas pendant les deux jours de la conférence.
- Réception dînatoire le premier jour de la conférence.

Supported

The organizers offer:

- Accommodation of two participants per invited country
- Airfare and accommodation for expert speakers
- Meals during the two days of the conference
- A dinner reception on the first day of the conference

Le transport au Maroc

Les organisateurs assurent une navette entre l'aéroport et l'Hilton Houara Hotel Resort & SPA.

- Les trajets entre Casablanca, Rabat et Tanger sont desservis par la ligne à très grande vitesse : <http://www.oncf.ma/>

Transport inside Morocco

The organizers provide a shuttle between the airport and the Hilton Houara hotel Resort & SPA

- Journeys between Casablanca, Rabat and Tangier are served by the very high speed line: <http://www.oncf.ma/>

Programme de vol *Flight Plan*

Les participants doivent nous envoyer leur plan de vol dès que possible pour faciliter leur accueil à l'aéroport ainsi que leur transport jusqu'à l'hôtel.

Participants must send us their flight plan as soon as possible to facilitate their reception at the airport and thus their transport to the hotel.

Informations sur le visa d'entrée au Maroc

Pour faciliter l'entrée au Maroc, les participants soumis à l'obtention d'un visa doivent soumettre une copie de leur passeport et les informations suivantes :

- Nom complet ;
- Date et lieu de naissance ;
- Nationalité ;
- Numéro de passeport ;
- Lieu de demande de visa.

Veuillez noter que le Maroc offre la possibilité de faire une demande de visa en ligne en utilisant l'adresse suivante : <https://www.acces-maroc.ma>

Information on entry visa to Morocco

To facilitate entry into Morocco, participants, subject to a visa, must submit their passport copy and the following information:

- Full name ;
- Date and place of birth;
- The nationality ;
- Passport number.
- Visa application location.

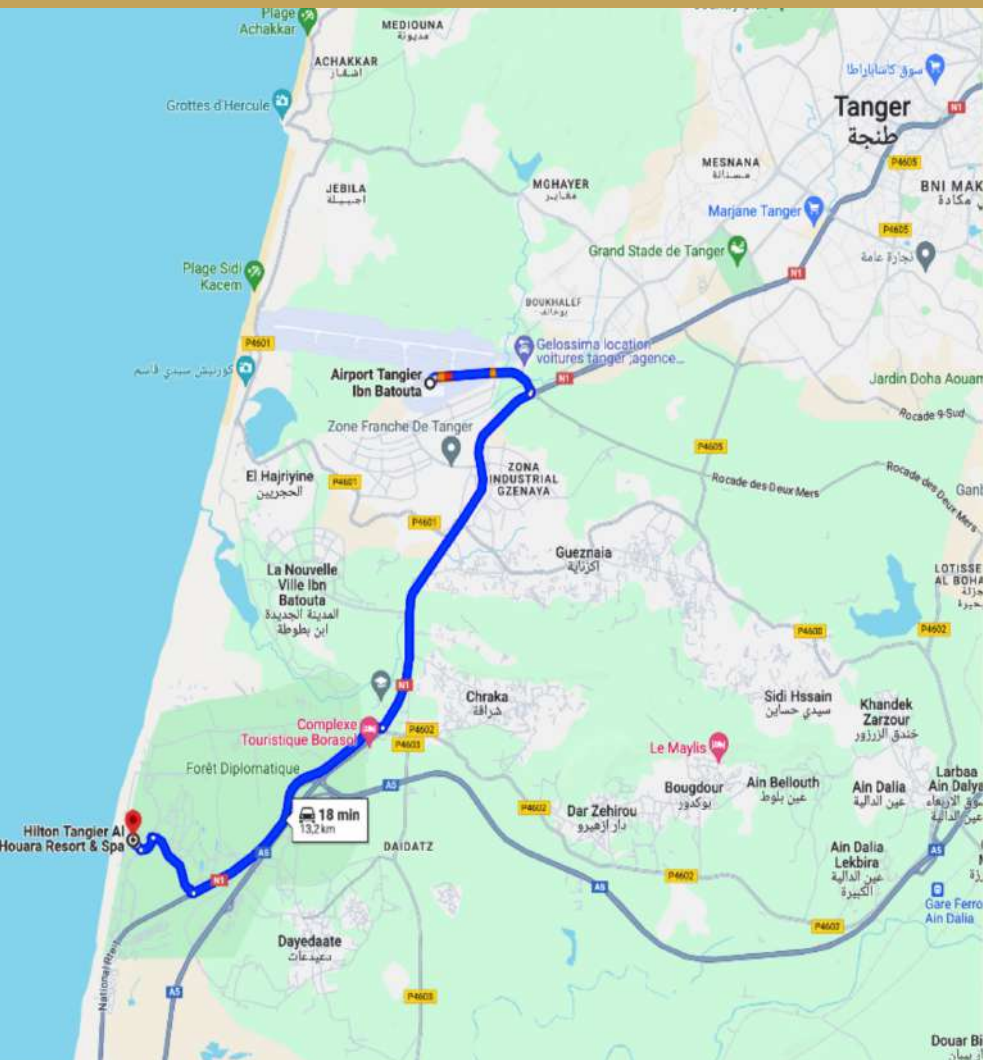
Please note that Morocco offers the possibility of applying for a visa online using the following address: <https://www.acces-maroc.ma>

Trajet en voiture Car Travel

AÉROPORT IBN BATOUTA TANGER
IBN BATOUTA TANGIER AIRPORT

HILTON TANGIER AL HOUARA RESORT & SPA

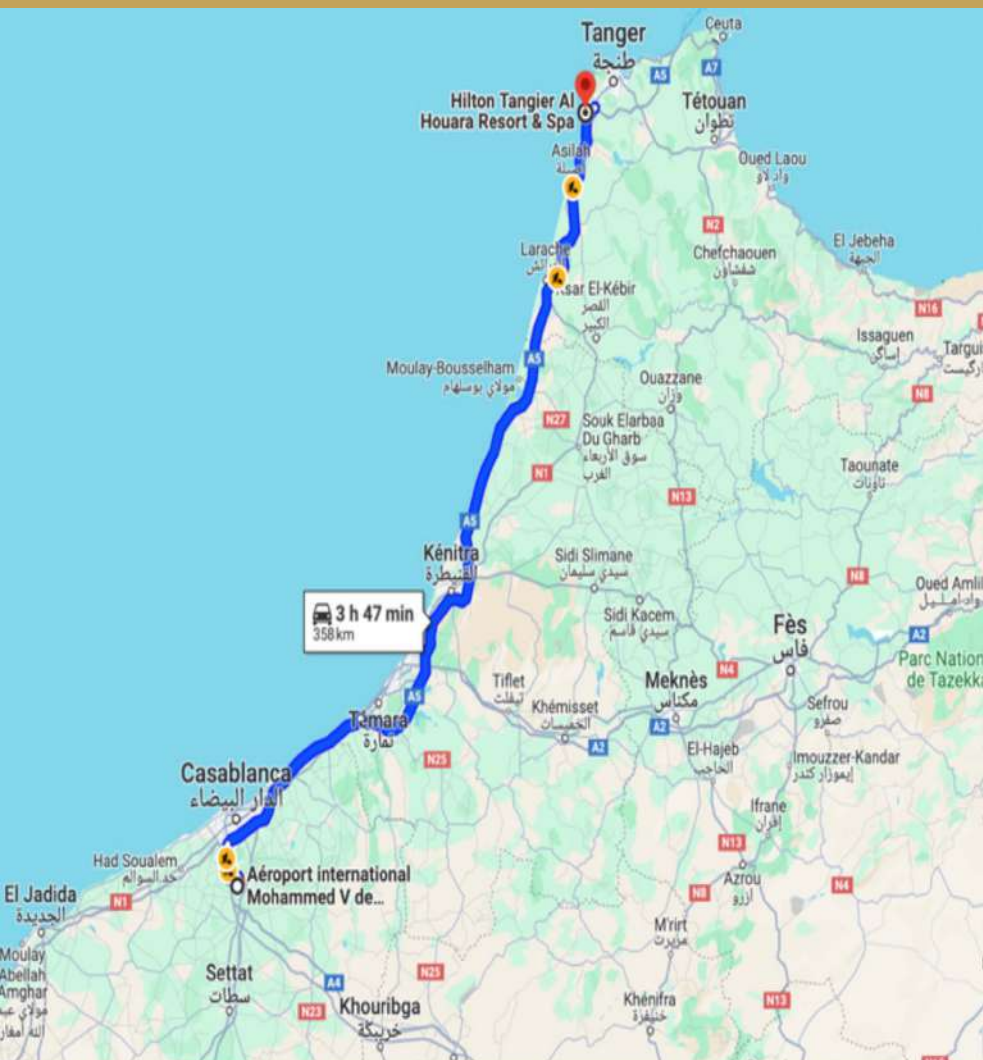
18 min - 13,2 km



AÉROPORT MOHAMED V DE CASABLANCA CASABLANCA MOHAMMED V INTERNATIONAL AIRPORT

HILTON TANGIER AL HOUARA RESORT & SPA

3h47 min - 358 km











Trajet en TGV High-Speed Train Journey

AÉROPORT MOHAMED V CASABLANCA
CASABLANCA MOHAMMED V INTERNATIONAL AIRPORT

GARE CASA VOYAGEURS ▶ TANGER VILLE
CASA VOYAGEURS TRAIN STATION ▶ TANGER VILLE TRAIN STATION

3h20 min

Departure 12:50 AÉROPORT Med V	03h20min 1 connecting.	Arrival 16:10 TANGER VILLE
 TNR AEROPORT Med V	 AL BORAQ CASA VOYAGEURS	
Departure 13:50 AÉROPORT Med V	03h20min 1 connecting.	Arrival 17:10 TANGER VILLE
 TNR AEROPORT Med V	 AL BORAQ CASA VOYAGEURS	
Departure 14:50 AÉROPORT Med V	03h20min 1 connecting.	Arrival 18:10 TANGER VILLE
 TNR AEROPORT Med V	 AL BORAQ CASA VOYAGEURS	
Departure 15:50 AÉROPORT Med V	03h20min 1 connecting.	Arrival 19:10 TANGER VILLE
 TNR AEROPORT Med V	 AL BORAQ CASA VOYAGEURS	

Train Grande Vitesse Al Bouraq

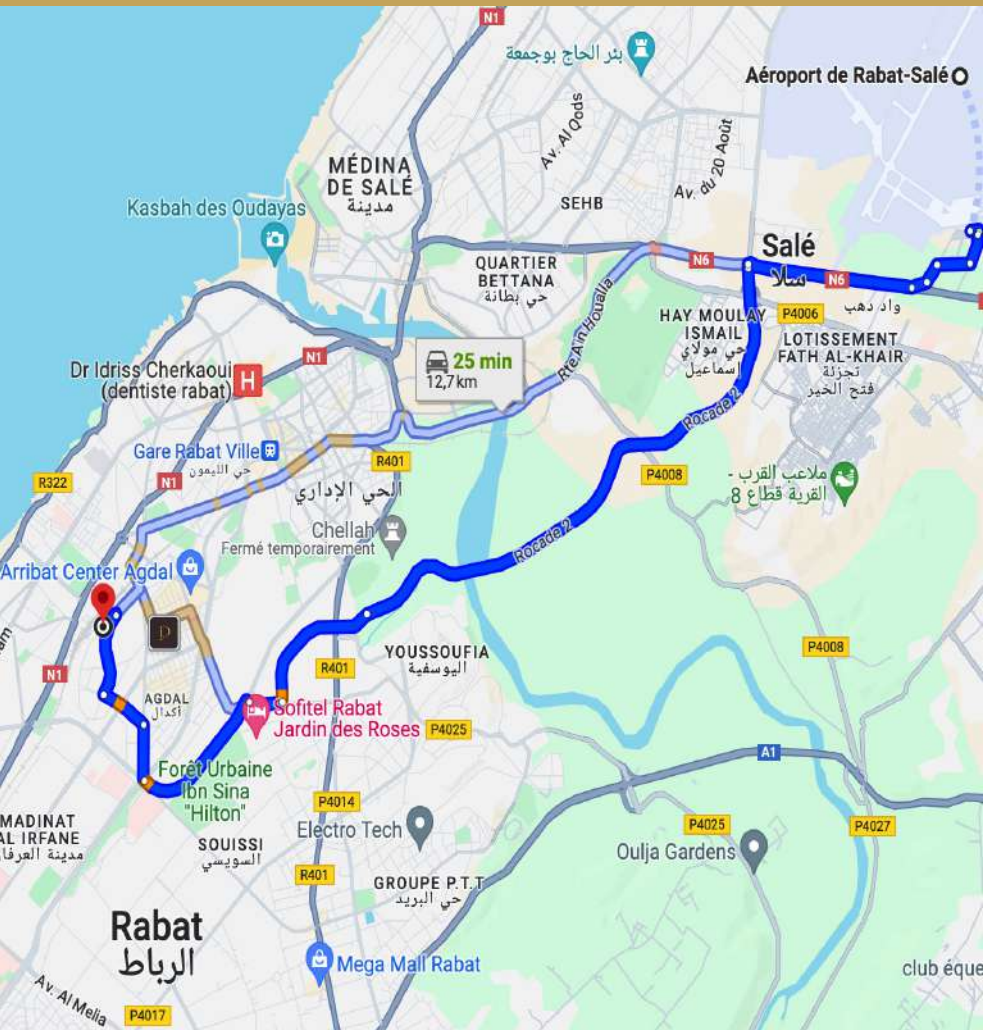


Trajet en voiture Car Travel

AÉROPORT DE RABAT-SALÉ / GARE RABAT AGDAL

RABAT-SALÉ AIRPORT / RABAT AGDAL STATION

25 min - 12,7 Km



High-Speed Train Journey Trajet en TGV

GARE RABAT AGDAL / RABAT AGDAL STATION



GARE TANGER VILLE / TANGIER CITY TRAIN STATION

1h 20 min

Limited number of seats

Departure
18:50
RABAT AGDAL

01h20min
Direct

Arrival
20:10
TANGER VILLE

 AL BORAQ
RABAT AGDAL

Departure
19:50
RABAT AGDAL

01h20min
Direct

Arrival
21:10
TANGER VILLE

 AL BORAQ
RABAT AGDAL

Limited number of seats

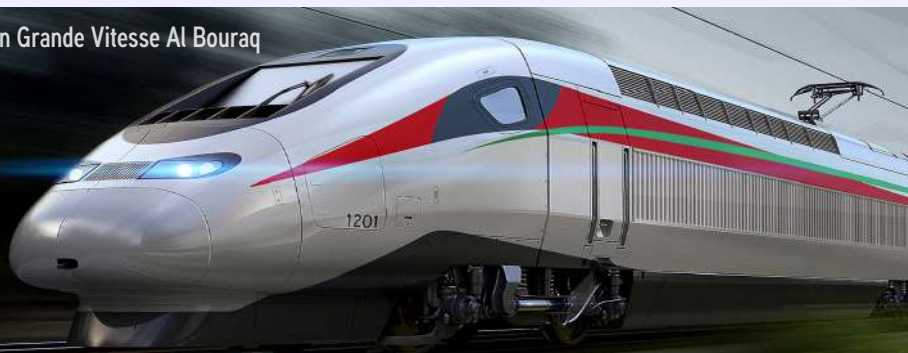
Departure
21:50
RABAT AGDAL

01h20min
Direct

Arrival
23:10
TANGER VILLE

 AL BORAQ
RABAT AGDAL

Train Grande Vitesse Al Bouraq

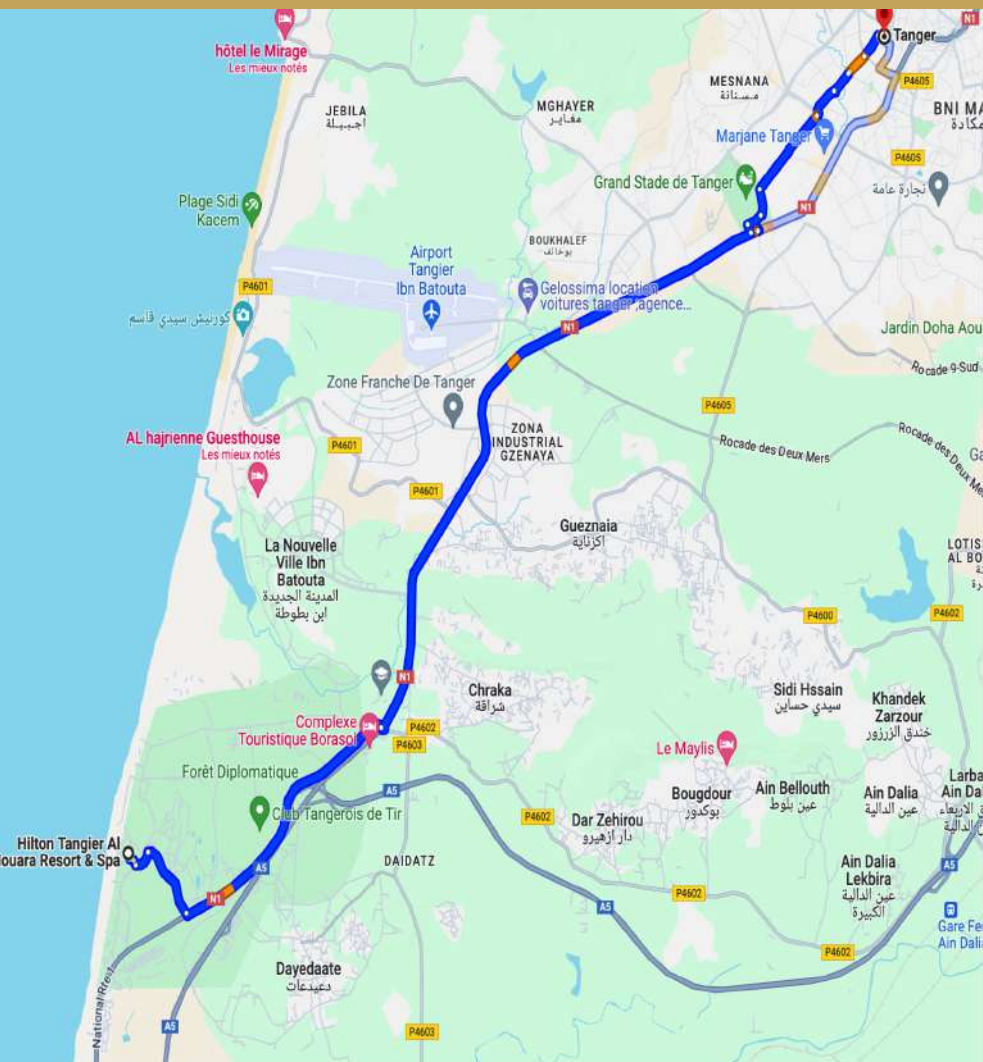


Trajet hôtel - ville Hotel to city journey

HILTON TANGIER AL HOUARA RESORT & SPA

CENTRE VILLE DE TANGER
TANGIER CITY

29/31 min - 19 Km



LE CLIMAT À TANGER AU MOIS DE FÉVRIER THE WEATHER IN TANGIER DURING FEBRUARY

Février						
lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
			1  19° / 12°	2  19° / 12°	3  19° / 12°	4  18° / 13°
5  18° / 12°	6  16° / 12°	7  17° / 11°	8  17° / 12°	9  17° / 12°	10  17° / 13°	11  18° / 12°
12  18° / 12°	13  18° / 12°	14  18° / 12°	15  17° / 12°	16  18° / 12°	17  18° / 12°	18  18° / 12°
19  17° / 13°	20  18° / 12°	21  18° / 13°	22  18° / 12°	23  17° / 12°	24  17° / 12°	25  17° / 11°
26  15° / 12°	27  16° / 12°	28  17° / 12°				



Les Grottes d'Hercule.....22 min de l'hôtel

A 14 km à l'ouest de Tanger, se trouvent les Grottes d'Hercule. Étonnant et magnifique, ce site archéologique est surtout rempli de mystère.

Caves of Hercules.....22 min from the hotel

Located 14 km west of Tangier are the Caves of Hercules. Astonishing and beautiful, this archaeological site is filled with mystery.



Cap Spartel.....26 min de l'hôtel

Situé près des grottes d'Hercule, ce promontoire pittoresque est un lieu idéal pour s'échapper des foules de la vieille ville et vous trouverez sur place un phare qui date du 19^e siècle.

Cap Spartel.....26 min from the hotel

Located near the Caves of Hercules, this picturesque promontory is an ideal escape from the crowds of the old town. On-site, you will find a lighthouse dating back to the 19th century.



La Corniche de Tanger.....42 min de l'hôtel

Ce beau lieu surplombant la Méditerranée, sur lequel donnent la colline de Merchane, et les quartiers El Hafa et de Dar El Baroud, connaît une affluence inégalée tout au long de la journée.

The Tangier Corniche.....42 min from the hotel

This beautiful spot overlooking the Mediterranean, with views of Merchane Hill, El Hafa, and Dar El Ba-roud neighborhoods, experiences unmatched crowds throughout the day.



Sour Meégazine.....45 min de l'hôtel

Au grand bonheur des visiteurs, la place est dotée d'appareils de microscopie pour leur permettre de contempler les côtes espagnoles et les deux villes Tarifa et Algésiras.

Sour Meégazine.....45 min from the hotel

Much to the joy of visitors, the square is equipped with microscopes, enabling them to admire the Spanish shores and the cities of Tarifa and Algeciras.



Le Parc Perdicaire35 min de l'hôtel

C'est un véritable jardin botanique, riche d'une flore et d'une faune variées. La forêt du parc abritent de nombreuses espèces d'arbres, comme des acacias, des lauriers, et des pins locaux.

Perdicaire Park35 min from the hotel

It is a true botanical garden, rich in diverse flora and fauna. The park's forest is home to many species of trees, such as acacias, laurels, and local pine trees.



La Médina de Tanger.....43 min de l'hôtel

La Médina de Tanger est l'endroit le plus pittoresque et incontournable de la ville. Elle est parcourue de bâtiments dont les soubassements, les portes et les fenêtres d'un bleu intense, accompagnent le voyageur flânant dans ses rues.

The Medina of Tangier.....43 min from the hotel

The Medina of Tangier is the most picturesque and unmissable place in the city, the Medina stands as a captivating labyrinth of narrow alleyways, bustling souks, and hidden gems.



Musée de la Kasbah.....44 min de l'hôtel

Un héritage marocain qui expose principalement une collection axée sur l'architecture, les mosaïques, les éléments en bois, les jardins et une cour intérieure typique, avec d'autres découvertes artistiques datant de longue date.

Kasbah Museum.....44 min from the hotel

A Moroccan heritage that displays a collection mainly on architecture, mosaics, wooden features, gardens, and a typical indoor courtyard, with other art discoveries dating way back.



Tanger City Mall.....38 min de l'hôtel

Une expérience de shopping diversifiée et élégante. Avec une architecture contemporaine, une variété de boutiques internationales et locales, ainsi qu'une sélection gastronomique riche.

Tanger City Mall.....38 min from the hotel

A diverse and elegant shopping experience. With contemporary architecture, a variety of international and local shops, as well as a rich gastronomic selection.



Grande mosquée de Tanger

Située dans la vieille médina de la ville, la Grande Mosquée de Tanger, également connue sous le nom de Grande Mosquée de Tanger, a été construite au 8e siècle. À l'intérieur de la mosquée se trouvent une salle de prière et une cour avec une fontaine. La mosquée combine des éléments de design marocain et andalou.

The great mosque

Situated in the city's old medina, the Grand Mosque of Tanger, also known as the Great Mosque of Tanger, was built in the 8th century. Inside the mosque is a prayer hall, and a courtyard with a fountain. The mosque combines elements of Moroccan and Andalusian design. and beautiful, this archaeological site is filled with mystery.



Le Grand Socco

Le Grand Socco à Tanger est une place animée au cœur de la ville, réputée pour son atmosphère dynamique et ses influences culturelles diverses. Entourée de boutiques et de cafés, elle constitue un point de rencontre central, reflétant la riche histoire de Tanger en tant que carrefour commercial et creuset culturel.

The Grand Socco

The Grand Socco in Tanger is a bustling square at the heart of the city, known for its vibrant atmosphere and diverse cultural influences. Surrounded by shops and cafes, it serves as a central meeting point, reflecting Tanger's rich history as a trading hub and cultural melting pot.



Ibn Batouta Mall

Ibn Batouta Mall s'étend sur 14.000 m² de surface, doté de 27 espaces de vente et réunit plus de 30 enseignes prestigieuses et un supermarché Carrefour Market, un espace de restauration, espace de jeux enfants, espace de jeux vidéo et un grand café avec une terrasse majestueuse.

Ibn Batouta Mall

Ibn Batouta Mall has over 14,000 square meters of space, featuring 27 retail spaces and hosting more than 30 prestigious brands, including a Carrefour Market supermarket. The mall also includes a dining area, a children's play area, a video game zone, and a large café with a majestic terrace.

Hilton Tanger City Center
Hotel & Residences



34 min de l'hôtel



Royal Tulip City Center



34 min de l'hôtel



Pestana Tanger - City Center
Hotel Suites & Apartments



35 min de l'hôtel





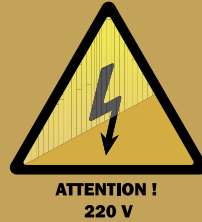
DEVISE CURRENCY

- Dirham marocain (MAD)
- Des services de change de devises sont disponibles dans les aéroports et les hôtels.
- Moroccan Dirham (MAD)
- Currency exchange services are available at airports and hotels



ELECTRICITÉ ELECTRICITY

- Le voltage à l'hôtel est de 220 V.
- Les participants venant de pays avec des voltages différents peuvent avoir besoin d'un adaptateur.
- The voltage at the hotel is 220 V.
- Participants coming from countries with different voltages may need an adapter



Télécommunications Telecommunications



- Trois opérateurs mobiles.
- Cartes SIM en vente à l'aéroport pour 20 DH, rechargeables en ligne.
- Une connexion Wi-Fi est disponible à l'hôtel.



- Three mobile operators
- SIM cards on sale at the airport for 20 DH, rechargeable online
- Wifi connection is available at the hotel

Informations sur la ville de Tanger/ Information on the City of Tangier

- Disponible sur le site web de l'Office National Marocain du Tourisme.
- Available on the website of the Moroccan Tourist Office

<https://www.visitmorocco.com/fr>



CONTACTS

Conference email	Justech@justice.gov.ma	Email de la conférence
Scientific committee	h.katir@justice.gov.ma	Comité scientifique
Logistics committee	M.AITLARAİK@justice.gov.ma aitlaraik@gmail.com	Comité logistique





Royaume du Maroc
MINISTÈRE DE LA JUSTICE

